

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

26 AVRIL 1994

**Projet de loi portant premier ajustement
du budget général des dépenses pour
l'année budgétaire 1994**

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR
PAR M. QUINTELIER

Le ministre de l'Intérieur déclare que le projet vise à ajuster le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, plus précisément la Section 13 — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Section 54 — Direction générale de la Protection civile, programme 54.1 — Protection civile proprement dite, afin de prévoir les crédits nécessaires pour créances de l'année antérieure pour couvrir les frais d'intervention occasionnés par les inondations de décembre 1993.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Pedé, président; Cannaerts, Cardoen, Daras, de Donnea, De Loor, Flagothier, Mouton, Pinoie, Scharff, Tavernier, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vancrombruggen, Wierinckx et Quintelier, rapporteur.

R. A 16565

Voir :

Document du Sénat :

1049-1 (1993-1994) : Projet transmis par la Chambre des représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1993-1994

26 APRIL 1994

**Ontwerp van wet houdende eerste
aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar
1994**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER QUINTELIER

De Minister van Binnenlandse Zaken verklaart dat het ontwerp strekt tot de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, meer bepaald van Sectie 13 — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, Afdeling 54 — Algemene Directie van de Civiele Bescherming, programma 54.1. — Eigenlijke Civiele Bescherming, ten einde te voorzien in de nodige kredieten voor schuld-vorderingen voor vorig jaar om de interventiekosten te dekken die werden teweeggebracht door de overstromingen van december 1993.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Pedé, voorzitter; Cannaerts, Cardoen, Daras, de Donnea, De Loor, Flagothier, Mouton, Pinoie, Scharff, Tavernier, mevrouw Tyberghien-Vandenbussche, de heren Vancrombruggen, Wierinckx en Quintelier, rapporteur.

R. A 16565

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1049-1 (1993-1994) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

A cette fin, des crédits non dissociés à concurrence de 41 700 000 francs sont inscrits au budget.

L'ajustement proposé a également pour effet de régulariser la délibération n° 3131 du Conseil des ministres du 4 février 1994 que le Gouvernement a prise, vu l'urgence en la matière, en application de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Le projet ne donne pas lieu à discussion. Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés par 8 voix et 4 abstentions. La conformité du budget administratif modifié annexé avec le budget des dépenses modifié ne donne pas lieu à observations.

La commission a fait confiance au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Leonard QUINTELIER.

Le Président,
Jean PEDE.

Daartoe worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 41 700 000 frank in de begroting ingeschreven.

De voorgestelde aanpassing houdt tevens de regularisering in van de beraadslaging van de Minister-raad nr. 3131 van 4 februari 1994 die de Regering, gelet op de hoogdringendheid, ter zake heeft genomen met toepassing van artikel 44 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot bespreking. De artikelen en het geheel van het ontwerp worden aangenomen met 8 stemmen bij 4 onthoudingen. De conformiteit van de bijgevoegde gewijzigde administratieve begroting met de gewijzigde uitgavenbegroting geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

De Commissie schenkt vertrouwen aan de rapporteur voor de redactie van het verslag.

De Rapporteur,
Leonard QUINTELIER.

De Voorzitter,
Jean PEDE.